

Tensión y drama

Yevgueni Zamiatin (1884–1937) fue uno de los escritores rusos más interesantes de la época soviética. Entre sus obras destaca la novela *Nosotros*, con su visión terrorífica de los totalitarismos. Al no plegarse a los dictados del estalinismo, fue silenciado en su país y tuvo que exiliarse.

La última obra que escribió antes de exiliarse fue *La inundación* (1929), publicada ahora por primera vez en España. En ella, pa-



'La inundación'. Autor: Yevgueni Zamiatin. Edita: Alfabet. Barcelona, 2010.

ra el matrimonio formado por Sofía y Trofim Ivánich no poder tener hijos es una carga pesada. Cuando acogen en su casa a Ganka, una joven huérfana, el drama se incrementa: el marido empieza a tener relaciones sexuales con la joven acogida. En la casa la tensión es grande, y el sufrimiento de Sofía, inmenso. Tras matar a la joven, Sofía logra quedarse embarazada, pero su dicha no es total hasta que confiesa el crimen. La historia contada está plagada de metáforas, entre ellas, con frecuencia, la que hace referencia al título: el río Nevá crece y se desborda, pero hay otro tipo de aguas, inundaciones y calmas posteriores. *La inundación*, de apenas sesenta páginas de extensión, es una narración muy cruda, con mucha carga psicológica y estilísticamente brillante.